

Conditierapport / Condition report

Kleingoed / Decorative Art

Kavel / Lot: 366

Omschrijving / Description: One Chinese porcelain plate

A) Algemene conditie / General condition

Uitstekend / Excellent Goed / Good Redelijk / Average Uitstekend / Poor

B) Onderhoud / Maintenance

1) Oppervlakte / Surface

Vlekken / Stains Stoflaag / Dust layer Insect uitwerpselen / Insect feces Rookaanslag / Smoke stains

2) Aangetast door omgeving / Affected by environment

Gebruikers- of ouderdomssporen / Traces of use / age Vochtschade / Moisture damage Schimmel / Mould Verkleurd / Discolored Vervormd / Distorted
 Verfverlies / Loss of paint Emaillie verlies / Loss of enamel Bladgoud vervaagd / Leafgold faded Bladgoud verlies / Loss of leafgold Patina

C) Zichtbare gebreken / Noticeable flaws

1) Algemeen / General

Klein(e) defect(en) / Small defect(s) Aanzienlijk(e) defect(en) / Significant defect(s) Restauratie(s) / Restoration(s)

2) Glas, keramiek & marmer / Glass, ceramics & marble

Haarlijn(en) / Hairline(s) Chip(s) Barst(en) / Crack(s) Randschilfers / Rim flakes Groot defect(en) / Large defect(s) Bakfout(en) / Bakery error(s)

3) Hout / wood

Deuken / Dents Kromgetrokken / Warped Gebarsten / Cracked

4) Ornamenten / ornaments

Beschadiging(en) / Damage(s) Ontbrekend / Missing Afgebroken (aanwezig) / Broken, but present Sleutel ontbreekt / Key is missing

Wij streven ernaar in de conditierapporten een zo nauwkeurig mogelijk beeld te schetsen, maar helaas zijn niet alle retouches en overschilderingen onder een dikke laag oppervlaktevuil of sterk vergeelde vernislagen zichtbaar onder UV-licht. Wij kunnen dan ook als veilinghuis niet aansprakelijk gesteld worden.

Our aim is to provide condition reports as accurate as possible, but not all retouches and overpaintings under a thick layer of surface dirt or strongly yellowed layers of varnish are visible under UV-light. We can therefore not be held accountable.